

دراسة البيانو مصنف ٣٦ لليد اليسرى عند فيلكس بليمنفيلد (دراسة تحليلية)

* أ.م.د/ دينا رأفت الهيلي

مقدمة

احتلت الإعاقة العضلية لاحدي اليدين اهتمامات المؤلفين و القائمين علي التدريس منذ أمد بعيد فشهدت الفترة ما بين العصور الوسطي و القرن الثامن و التاسع عشر صراعات سياسية و حروب أدت إلي إصابة فئات عديده من أفراد المجتمع كانوا يمارسون الموسيقى أو يتذوقونها و يرغبون في تعلمها غير ان ظروف الحروب بما في ذلك حروب نابليون من عام (١٨٠٣-١٨١٥) و الحرب الأهلية الامريكية (١٨٦١-١٨٦٥) و الحرب العالمية الاولي (١٩١٤-١٩١٨) و الحرب العالمية الثانية (١٩٣٩-١٩٤٥) و التي أدت إلي اصابة العديدين و بتر إحدى اليدين المصابة للمحافظة علي حياه الفرد. وخير مثال لذلك المؤلف بول فجنشتاين paul weinstein (١٨٨٩-١٩٥١) وهو مؤلف نمساوي فقد زراعه الأيمن فى الحرب العالمية الأولى وتحول إلى عازف ومؤلف باليد اليسرى فواصل دراسته الموسيقية أثناء وجوده فى معسكرات الأسر بسبيريا وجسدت قمة براعته فى مؤلفاته الموسيقية لليد اليسرى وأصبح له أسلوبا خاصا فى الأداء وعزف عده كونشيرتات لليد اليسرى لموريس رافيل وغيره من المؤلفين^(١)

و إذا تكلمنا عن اليد اليسرى فتعتبر من اهم العوامل التي تساعد الدارس فى أداء مؤلفات البيانو، ومن اهم الوسائل التي تساعد فى أداء جميع التقنيات المتنوعة ، و ذلك لأن دور اليد اليسرى كبير وواضح علي مر العصور ، و يتضح ذلك بالنظر إلي دورها فى الأعمال الموسيقية و الخاصة بآلة البيانو. و لليد اليسرى العديد من المؤلفات الخاصة بها سواء كانت تؤدي المؤلفات كاملة او تؤدي اللحن الأساسي في كل العصور الموسيقية المختلفة.^(٢) وأمام تلك الظواهر الإنسانية المختلفة إتجه بعض المؤلفين إلي كتابه العديد من المؤلفات الموسيقية لتلبيه إحتياجات أفراد المجتمع سواء لمعالجه ضعف إحدى اليدين أو فقدان أحدهما أو لإظهار البراعة المهارية فى الأداء على لوحة مفاتيح البيانو بالعزف بيد واحدة فقط ومن هؤلاء المؤلفين على سبيل المثال وليس الحصر موريس رافيل Maurice Ravel (١٨٣٥-١٩٣٧) حيث كتب كونشيرتو البيانو لليد اليسرى بمصاحبة

* أستاذ مساعد البيانو بكلية التربية النوعية ببها

(١) ثيودور م. فيني: تاريخ الموسيقى العالمية ، ترجمة سمحة الخولي وجمال عبد الرحيم ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٧٢م (بتصرف).

(٢) احمد المصرى : احمد المصرى : محيط الفنون (٢) ، دار المعارف ، القاهرة - بتصرف

الأوركسترا كما كتب كارل تشيرنى Carl Czerny (١٧٩١-١٨٥٧) دراستين للبيانو لليد الواحدة كما كتب تشارليز ألكان Charles Alkan (١٨١٣-١٨٨٨) دراستين لليد اليسرى مصنف ٧٦ ومؤلف البحث الحالى فيليكس بليمنفيلد Felix Blumenfeld (١٨٦٣-١٩٣١) وغيرهم من المؤلفين. وقد ظهرت فى الأونة الأخيرة محاولات بحثية للإرتقاء بفنيات التدريس والتغلب على معوقات التعلم ومنها عدم كفاءة اليد اليسرى الأداية على لوحة مفاتيح البيانو بما يتناسب مع المرحلة التعليمية للطالب (١) مما دعى الباحثة إلى التفكير فى موضوع هذا البحث للإستفادة منه فى توضيح كيفية أداء مؤلفة العينة البحثية والتي تم كتابتها خصيصا للعزف باليد اليسرى فقط

مشكلة البحث:-

تتطلب جودة التعليم تطوير فى أساليب تدريس عزف البيانو لمساعدة فئات العازفين وخصوصا للذين يعانون ضعف اليد اليسرى ، ومع قلة عدد الأبحاث التى تهتم بمؤلفات اليد الواحدة ومع وجود عدد كبير من الدارسين لديهم بعض المشاكل فى اليد اليسرى رغم استعدادهم الموسيقي الكبير ففكرت الباحثة فى موضوع هذا البحث لتوضيح كيفية أداء مؤلفة العينة البحثية التى تم تأليفها خصيصا للعزف باليد اليسرى فقط لخدمة الفئات التدريسية المختلفة وإدخال عنصر التنوع والتشويق فى تدريس المؤلفات الموسيقية من خلال عزفها بيد واحدة لدى الطلاب

أهداف البحث:-

- ١- التعرف على المستوى التعليمى لمؤلفة العينة البحثية المراد أدائها باليد اليسرى فقط
- ٢- التعرف على الخصائص الفنية لمؤلفه العينة البحثية
- ٣- التعرف على التدريبات والإرشادات الأداية اللازمة لأداء مؤلفه العينة البحثية

أهمية البحث:-

- ١- التعريف بالمستوى التعليمى لمؤلفة العينة البحثية المراد أدائها باليد اليسرى فقط
- ٢- التعريف بالخصائص الفنية لمؤلفه العينة البحثية
- ٣- التعريف بالتدريبات والإرشادات الأداية اللازمة لأداء مؤلفه العينة البحثية

أسئلة البحث:-

- ١- ما المستوى التعليمى لمؤلفة العينة البحثية المراد أدائها باليد اليسرى فقط ؟
- ٢- ما الخصائص الفنية لمؤلفه العينة البحثية ؟

١) "Pine Grove". Historians of Sterling Township. Retrieved 2 December 2017. بتصرف

٣- ما التدريبات والإرشادات الأدائية اللازمة لأداء مؤلفه العينة البحثية ؟

إجراءات البحث:-

يتبع هذا البحث المنهج الوصفي (تحليل محتوى) الذي يعرف بوصف كل ما هو كائن وتفسيره وتحديد الظروف والعلاقات التي توجد بين الوقائع ولا يقتصر هذا المنهج على جمع البيانات وتبويبها وإنما يتضمن تفسير هذه البيانات وإدراك العلاقات فيما بينها وإستخدامها فيما يتناسب مع مشكلة الدراسة وأبعادها (١)

عينة البحث:-

- دراسة البيانو مصنف ٣٦ عند فليكس بليمفيلد لليد اليسرى

أدوات البحث:-

- المدونه الموسيقية
- إستمارة تحليل المحتوى ، والتي تشتمل على (اسم المقطوعة- السلم - الميزان- السرعة- الطول البنائي- النسيج - الصياغة).
- إستمارة استطلاع رأى الخبراء في تحديد المستوى التعليمي لمقطوعة عينة البحث لتأديتها باليد اليسرى .

حدود البحث:-

- الحدود الزمنية للمؤلفه : ألف فليكس بليمفيلد مؤلفة الدراسات مصنف ٣٦ لليد اليسرى فقط عام ١٩٠٥

- الحدود المكانية للمؤلفه : لبيزج

حدود البحث الحالي:-

الحدود الزمنية للبحث: ٢٠٢٣

الحدود المكانية للبحث: كلية التربية النوعية ببها - جامعة بنها - جمهورية مصر العربية

مصطلحات البحث

١- الدراسات (Etude)

عبارة عن مقطوعات موسيقية كاملة تجمع بين التكنيك والتعبير علي هيئة تمارين للأصابع تتكون من نماذج قصيرة تتكرر طوال الوقت علي نفس الدرجة أو علي درجات السلم الأخرى. (٢)

(١) جابر عبد الحميد ، أحمد خيرى كاظم: مناهج البحث في التربية وعلم النفس - دار النهضة العربية - القاهرة - ٢٠٠٢ ص ١٣٤ - ١٣٥

(٢) احمد بيومى : القاموس الموسيقى ، المركز الثقافى ، دار الاوبرا المصرية ، الطبعة الاولى ، القاهرة ١٩٩٢م

٢- أسلوب الأداء (Performance Style)

هو الصفة المميزة لكل مؤلف موسيقى ويعتبر تعبيراً واضحاً عن الغرض الذى يريد أن يعبر عنه ويوضحه كما إنه يرمز إلى النظام المتبع فى المعالجة للقالب ، اللحن، الهارمونى ، الإيقاع^(١)

٣- الصعوبات الفنية (Technique difficulties)

هى المعوقات التى يواجهها المتعلم اثناء دراسته لمقطوعات جديدة لم يسبق له التدريب عليها وقد تكون صعوبات تقنية ، تعبيرية، فسيولوجية، جسمانية، عضلية، او الصعوبات الناتجة عن الكسور التشريحية لليد^(٢)

٤- الميلودى (Melody)

هو عبارة عن الخط اللحنى الذى تتعاقب نغماته وفق القواعد الموسيقية من حيث الزمن، صعود ، هبوط النغمات ، القفزات^(٣)

٥- هوموفونى (Homophony)

عبارة عن مسار لحنى تصاحبه تكوينات هارمونية متنوعة^(٤)

٦- بوليفونى (Polyphony)

هى كلمة اصلها يونانى تعنى التعدد اللحنى ، تتكون فيها المقطوعات الموسيقية من عدة الحان تسير لخطوط افقية متقابلة فوق بعضها البعض تسمع فى وقت واحد وتعتمد البوليفونية على ابراز التباين بين تلك الخطوط اللحنية المختلفة^(٥)

وقد جاء البحث فى إطارين

أولاً الإطار النظرى ويشتمل على:-

١- الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث

٢- أهم مؤلفى موسيقى اليد اليسرى للبيانو

٣- الدراسات Etude

بتصرف Martin , Cooper : The concise encyclopedia of musicians – hutchnsan of London ltd-london

^(٢) أمال مختار صادق - فؤاد ابو حطب : علم النفس التربوى، مكتبة الانجلو المصرية ، القاهرة ١٩٩١م- ص٤٠٥ بتصرف

^(٣) احمد بيومى : القاموس الموسيقى ، المركز الثقافى ، دار الاوبرا المصرية ، الطبعة الاولى ، القاهرة ١٩٩٢م، ص٤٢٦ بتصرف

بتصرف michel , kennedy : the concise oxford dictionary of music ,3th , new york,1980,p299^(٤)

^(٥) احمد المصرى : محيط الفنون (٢) ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٧١ ص٢٦٠

ثانيا الإطّار التّطبيقي ويشتمل على

التّحليل النظري والعزفي للعينه البحثية ووضع التدريبات والإرشادات العزفية للوصول إلى أداء مؤلفه عينة البحث باليد اليسرى بصورة أفضل

ثالثا نتائج البحث وتفسيرها

واختتم البحث بقائمة المراجع وملخص البحث باللغة العربية والأجنبية

أولا الإطّار النظري

- الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث

قامت الباحثة بالإطلاع على الدراسات والبحوث السابقة وإختارت منها على سبيل المثال أربعة دراسات باللغة العربية تتصل بطرق التدريس وبعض المشاكل الأدائية على لوحة مفاتيح البيانو وقامت الباحثة بترتيب العرض للدراسات من الأقدم إلى الأحدث على النحو التالي:-
الدراسة الأولى بعنوان: دور اليد اليسرى فى عزف مؤلفات آلة البيانو وكيفية رفع مستوى أدائها^(١)

هدف البحث إلى إيضاح دور اليد اليسرى فى عزف مؤلفات آلة البيانو و التعرف على أسباب القصور فى أداء اليد اليسرى وكيفية رفع مستوى أدائها وقد إتبعته الباحثة فى هذا البحث المنهج الوصفي وجاء الإطّار النظري للبحث مستعرضا دور اليد اليسرى فى أداء مؤلفات البيانو فى العصور الموسيقية المختلفة وجاء الجانب التّطبيقي يشتمل على تدريبات لليد اليسرى تساعد على التغلب على قصور اليد اليسرى فى التقنيات الموسيقية المختلفة واختتم البحث بالنتائج

تعليق الباحثة:

تتفق هذه الدراسة مع البحث الحالي في الهدف التعليمي وهو التغلب على قصور اليد اليسرى فى الأداء على آلة البيانو وجاءت التدريبات فى الإطّار التّطبيقي لتنمية القدرة الأدائية لها واتفقا فى المنهجيّه حيث إتبعها الباحثين المنهج الوصفي وإختلفا فى عنوان البحث فعنوان البحث الحالي "دور اليد اليسرى فى عزف مؤلفات آلة البيانو وكيفية رفع مستوى أدائها بينما البحث الراهن بعنوان "دراسة تحليلية عزفية لأداء دراسة البيانو مصنف ٣٦ عند فليكس بليمفيلد للأداء باليد اليسرى" وترجع الإستفادة الحقيقية من الإطلاع على البحث الحالي التعرف على الإطّار النظري والتّطبيقي

^١ سهير طه الشعبيني : دور اليد اليسرى فى عزف مؤلفات آلة البيانو وكيفية رفع مستوى أدائها ، رسالة ماجستير غير منشوره كلية التربية الموسيقية ، جامعه حلوان ، القاهرة ، ١٩٨٩م

وإسلوب الباحث فى إستخلاص النتائج والإرشادات العزفية التى إتبعها فى الإطار التطبيقى للإستفادة منها عند تناول البحث الراهن

الدراسة الثانية بعنوان: -"دور الجهاز الحركى فى الأداء على آلة البيانو"^(١)

هدف البحث إلى التعرف على الجهاز الحركى ودوره فى الأداء على آلة البيانو والتعرف على متطلبات العزف الجيد من خلال التنسيق بين الجهاز الحركى وتفهم وظائف أعضائه للتوصل إلى الأداء الجيد لمؤلفات البيانو ويعالج البحث عن طريق المنهج الوصفى وتحليل حركات الطرف العلوى والمفاصل والعضلات ثم يتعرض إلى عناصر العزف المختلفة بأنواعها وأجزاء الجهاز الحركى المستخدمة فى كل عنصر وقد توصل الباحث إلى أهمية دور الجهاز الحركى فى العزف الجيد على آلة البيانو، وطالب الباحث بمراعاة ضعف الإصبع الرابع لعدم قدرته على الإرتفاع الحر كباقي الأصابع والذي يرجع إلى ارتباط عضلاته الباسطه بعضلات الإصبع الثالث عن طريق أنسجة ليفية على السطح الخلفى باليد واهتم بالأصابع ودورها فى أداء الفقرات السلمية والإربيجات والعزف فى نطاق الخمس أصابع والعزف المترابط والمتقطع والسقوط الحر والدوران والرفع وكذلك قال أن التعرف على ميكانيكية آلة البيانو ضرورى لاستخدام قوة الضغط المناسبة لنوع اللمس على المفاتيح من خلال تفهم الحركة الطبيعية للعضلات.

تعليق الباحثة:

تتفق هذه الدراسة مع البحث الحالى فى تقديم المقترحات اللازمة لتحسين الحركة الأدائية لأصابع اليد فالبحث الحالى اهتم بتنمية الإصبع الرابع بينما البحث الراهن اهتم بتنمية الحركة الأدائية لأصابع اليد اليسرى واتفقا فى المنهجه حيث اتبع الباحثين المنهج الوصفى و**اختلفا** الباحثين فى العناوين حيث أن البحث الحالى بعنوان "دور الجهاز الحركى فى الأداء على آلة البيانو" بينما البحث الراهن بعنوان "دراسة تحليلية عزفية لأداء دراسة البيانو مصنف ٣٦ عند فليكس بليمفيلد للأداء باليد اليسرى" و**ترجع الاستفادة الحقيقية** من الإطلاع على البحث الحالى التعرف على الإطار النظرى وإسلوب الباحث فى إستخلاص النتائج والإرشادات العزفية التى إتبعها فى الإطار التطبيقى للإستفادة منها عند تناول البحث الراهن

١) محمود خيرى الشرقاوى: دور الجهاز الحركى فى الأداء على آلة البيانو، رسالة دكتوراه غير منشورة، القاهرة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ١٩٩٣ م.

الدراسة الثالثة بعنوان: "المشاكل التي تواجه عازف البيانو صغير اليدين واقتراح بعض الحلول لها"^(١)

هدف البحث إلى التعرف على المشاكل التي تواجه العازف صغير اليدين ووضع بعض الحلول للتغلب على هذه المشاكل وقد تعرض الباحث إلى التكوين العلوي لليد والعضلات والمفاصل والنسب بين أطوال الأصابع والفروق الفردية بين اليد الصغيرة واليد الكبيرة كما عرض شرحاً للقوة والتحمل والاسترخاء وعالج عن طريق المنهج الوصفي مشكلته باقتراح بعض التدريبات اللازمة لتنمية القدرات الأدائية لتلك الأصابع وكذلك استعراض الباحث لكيفية استعمال ثقل الذراع وتقوية الأصابع والحركة الدائرية لليد واستعمال الدواس لربط المسافات الكبيرة وتغيير أرقام الأصابع بمعالجة مشكلة ربط النغمات المتباعدة التي تفوق قدرات إتساع اليد الصغيرة

تعليق الباحثة:

تتفق هذه الدراسة مع البحث الحالي في أن كلاهما اهتم بتقديم الإقتراحات اللازمة لتنمية القدرة الأدائية لأصابع اليدين على لوحة مفاتيح البيانو سواء كانت اليد الصغيرة للعازف أو اليد اليسرى بمفردها للعازف كما إتقنا في المنهجية فكلاهما إتبع المنهج الوصفي (تحليل المحتوي) واختلفا في العنوان فعنوان البحث الحالي "المشاكل التي تواجه عازف البيانو صغير اليدين واقتراح بعض الحلول له" بينما البحث الراهن بعنوان "دراسة تحليلية عزفية لأداء دراسة البيانو مصنف ٣٦ عند فليكس بليمفيلد للأداء باليد اليسرى" وترجع الإستفادة الحقيقية من الإطلاع على البحث الحالي التعرف على الإطار النظري والتطبيقي وإسلوب الباحث في إستخلاص النتائج والإرشادات العزفية التي إتبعها في الإطار التطبيقي للإستفادة منها عند تناول البحث الراهن

الدراسة الرابعة:متطلبات أداء كونشيرتو البيانو لليد اليسرى لموريس رافيل^(٢)

هدف البحث إلى دراسة الإطار النظري للكونشيرتو وتطوره وأهم الأعمال الموسيقية التي كتبت له وتناول الإطار التطبيقي المتطلبات الأدائية لكونشيرتو رافيل لليد اليسرى ووضع تدريبات تقنية تساعد على تذليل الصعوبات الأدائية التي إشتمل عليها الكونشيرتو للوصول إلى الأداء الجيد

(١) عماد فريد مرقص: المشاكل التي تواجه عازف البيانو صغير اليدين واقتراح بعض الحلول لها، رسالة ماجستير غير منشورة، القاهرة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ١٩٩٥ م.

(٢) محمد ياسر محمد فوزي : متطلبات أداء كونشيرتو البيانو لليد اليسرى لموريس رافيل ، رسالة ماجستير غير منشورة كلية التربية الموسيقية ، جامعه حلوان ، القاهرة ، ٢٠١٢م

وإستخلاص الصعوبات الأدائية التي إشتمل عليها مع إيضاح المتطلبات الأدائية اللازمة لكل منها ووضع التدريبات العزفية اللازمة لتذليل صعوباتها

تعليق الباحثة:

تتفق هذه الدراسة مع البحث الحالي في موضوع البحث الذي يسعى إلى تنمية القدرة الأدائية لليد اليسرى واتفقا أيضا في المنهجية حيث إتبع المنهج الوصفي وتحليل المحتوى وإختلفا في عنوان البحث فعنوان البحث الحالي "متطلبات أداء كونشيرتو البيانو لليد اليسرى لموريس رافيل" بينما البحث الراهن تناول "دراسة تحليلية عزفية لأداء دراسة البيانو مصنف ٣٦ عند فليكس بليمفيلد للأداء باليد اليسرى" وترجع الإستفادة الحقيقية من الإطلاع على البحث الحالي التعرف على الإطار النظري وإسلوب الباحث في إستخلاص النتائج والإرشادات العزفية التي إتبعها في الإطار التطبيقي للإستفادة منها عند تناول البحث الراهن

- المؤلفين وعازفي موسيقى اليد اليسرى لألة البيانو

ورثت آلة البيانو على مر العصور مؤلفات موسيقية عديدة تؤدي باليدين (Two Hand) وقد ترتب على إختلاف الفروق الفردية في إستخدام أصابع اليدين على لوحة مفاتيح آلة البيانو لدى الدارسين إلى ظهور مستويات متفاوتة في الأداء فهناك من يتفوق أدائيا باستخدام اليد اليمنى عن اليد اليسرى وهناك من يستخدمون اليد اليسرى بتحكم أكثر على لوحة المفاتيح وهناك من يعاني من مشاكل جينية أو جسدية تعوق إستخدام اليد اليمنى ولديه رغبة في تعلم البيانو ولكل منهم إسلوب تعليمي متناسب لمواجهة معوقات تعلم البيانو فقد إهتم العديد من المؤلفين والملحنين إبتكار العديد من المؤلفات لمواجهة هذه الإعاقات نذكر منهم على سبيل المثال ليس الحصر:-

١- سيغفريد راب Siegfried Rapp (١٩١٥-١٩٨٢)^(١)

ألماني الجنسية درس البيانو في ليزيغ مع روبرت تيكموولر وخلال الحرب العالمية الثانية خدم على الجبهة الروسية ، حيث فقد ذراعه اليمنى نتيجة إصابته بشظايا نارية أدت إلى بتر ذراعه اليمنى بعد ذلك استأنف دراساته على البيانو ، وهو متخصص في اللعب بيد واحدة اليد اليسرى .

طلب من بول فيجنشتاين أن يأذن له بعزف كونشيرتو بروكوفيف الذي كتب خصيصا لفيجنشتاين وكان له حق الأداء الحصري لهذا الكونشيرتو ولكن فيجنشتاين رفض طلبه بسبب حقوق الملكية

^{١)} Brofeldt, Hans (2012). "Piano Music for the Left Hand Alone". Retrieved 6 January 2013

وليس لديه مانع بعد توقف نشاطه الفني بعزف الكونشيرتو وتوفى راب عام ١٩٨٢ عن عمر يناهز ٦٧ عاما

٢- جيزا زيتشى Géza Zichy (١٨٤٩ - ١٩٢٤)⁽¹⁾

عازف مجرى فقد ذراعه اليمنى في حادث صيد في عمر ١٤ أو ١٥ عامًا. ، ثابر على الكتابة وأداء موسيقى البيانو باليد اليسرى. في عام ١٨٧٣ بدأ سته سنوات من الدراسة مع فرانز ليست. درس أيضا تحت يد روبرت فولكمان حقق شهرة كبيرة في عزف البيانو بيد واحدة وقدم العديد من الحفلات الموسيقية ووهب عائدها للجمعيات الخيرية حيث كان ثريا ولا يحتاج للعائد المادى . كان معروفا بحساسيته الفنية وكان له العديد من المعجبين به.

٣- بول فيجنشتاين Paul Wittgenstein (١٨٨٧-١٩٦١)^(٢)

مؤلف نمساوى فقد زراعه الأيمن في الحرب العالمية الأولى تحول إلى عازف ومؤلف باليد اليسرى بعد أن فقد زراعه الأيمن فواصل دراسته الموسيقية أثناء وجوده في معسكرات الأسر بسيريا وجسدت قمة براعته في مؤلفاته الموسيقية لليد اليسرى وأصبح له أسلوبا خاصا في الأداء وعزف عده كونشيرتات لليد اليسرى لموريس رافيل وغيره من المؤلفين

- الدراسات Etude

هي نوع من أنواع التأليف الموسيقي تستخدم لتحسين الجوانب التقنية للدراسين ، تعددت أغراضها التعليمية بحيث تبني كل دراسة علي صياغة لحنية تجسد الجانب التقني والتعبيري المراد إكتسابه في أداء الدارسين ، ويعتبر تطور الدراسات الموسيقية كان في العصر الرومانتيكي ، حيث إنتشر في ذلك الوقت النزعات الفطرية التي إمتلئت بألوان الرومانتيكية المتعددة ، حيث كان شائع في ذلك العصر الميل إلي حرية الإنطلاق والإصراف في الخيال والكشف علي العواطف والإنفعالات بشكل صارخ وصريح ، هذه النزعة تتمثل في مجموعة مركبة من الأفعال والمعتقدات والمثاليات المتضاربة المتصارعة تجاه الحياة. ومن أشهر القوالب التي ظهرت في ذلك الوقت كانت الدراسات الموسيقية ، وقد إجتهد المؤلفون في هذا القالب في التأليف حيث إشملت المؤلفه علي العديد من الصعوبات التكنيكية اللحنية والتي جاءت في شكل السلالم الموسيقية والأريجات والأوكتافات

¹) Covell, Grant Chu (November 2004). "Wittgenstein's Music, Music's Wittgenstein, and Josef Labor".

La Folia. Retrieved 6 January 2013.بتصرف

²) Paul Wittgenstein performing Ravel's Piano Concerto for Left Hand at Salle Pleyel , in paris,

France video 1933 بتصرف

والنغمات المزدوجة والحليات الموسيقية وغيرها من المشاكل التقنية المتعددة ، ويستخدم هذا النوع من القوالب في كافة الكليات والمعاهد الموسيقية المتخصصة لمساعدة الدارس في تنمية الأداء التكنيكي وتطويره لدي العازف ، كانت دراسات البيانو ليست بالشكل التي هي عليه الآن ، فكانت تعزف في العصر الرومانتيكي داخل البلاط الملكي علي هيئة موسيقي شعرية لحنية خالية من التكنيكيات المعقدة ولكن ظلت تتطور من قبل المؤلفين حتي أصبحت ذات تقنيات وتكنيكيات عزفية مختلفة عن ذي قبل ، فكانت في عصر الباروك تعزف في بدايات الصوناتات علي هيئة تمارين وإرتجالات فنية بعد ذلك تم تحريرها تدريجيا فأصبحت مؤلفة منفصلة تكنيكية تعزف منفصلة عن القوالب الأخرى ، وظلت تتطور من الجانب اللحني إلي الجانب التكنيكي حتي أصبحت ترتقي بمستوي العازف إلي المستوي الموهوب عزفيا وتكنيكا. (1)

وبالرغم من أن هناك العديد من القوالب الأخرى التي تهدف إلي الإرتقاء بمستوي العازف تكنيكا وعزفيا إلا أن قالب الدراسات (Etude) من القوالب الهامة التي تساهم في تطوير أداء العازف لأنها تجمع بداخلها كافة التكنيكيات العزفية بالإضافة إلي تمتعها بألحان موسيقية جذابة تساعد الدارس والعازف علي تقبلها وعزفها علي النحو اللائق. تكتب الدراسة الموسيقية إما علي شكل مقطوعات كاملة تجمع بين التكنيك والتعبير ، أو علي هيئة تمارين للأصابع تتكون من نماذج قصيرة تتكرر طوال الوقت علي نفس الدرجة أو علي درجات السلم الأخرى. وكما يوجد دراسات موسيقية يوجد أيضا دراسات أخرى مثل دراسات الكون ، دراسات طبية ، دراسات أدبية ، دراسات شعرية ، دراسات معمارية ، دراسات مسرحية ، فالدراسات بمعناها العام هي مجموعة أنواع من التدريبات كلا في مجاله. (2)

تطور قالب الدراسات في العصور الموسيقية المختلفة بداية من عصر الباروك إلي القرن العشرين نذكر منها نبذة قصيرة علي النحو التالي:-

١- الدراسات في عصر الباروك 1600- 1750 (3)

تعد موسيقي عصر الباروك نوع من أنواع الموسيقي الغربية ، ويتميز هذا العصر بالعديد من التطور في كافة المجالات الهندسية ، والمعمارية ، والروح الدرامية ، وأيضا الفنية ، فتميز هذا

(1) زين نصار : عالم الموسيقي ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، الطبعة الثانية ، القاهرة ، 2008م ، ص 23)بتصرف.

2) "The Importance of Technical Studies for piano Performance". California State University, Northridge. Retrieved October 18, 2023.

(3) مصطفى كامل الصواف : تاريخ الحياة الموسيقية ، دار البيضة العربية للتأليف والترجمة والنشر ، بسوريا ، 1959م ، ص 95)بتصرف.

العصر بحدوث تطور سريع في التقنيات الغنائية والعزفية ، كما تميز بتطور التأليف الموسيقي للألات فقد ساعدت الإتجاهات الفنية التي سادت في التأليف الموسيقي في تلك الفترة علي إحداث التطور الموسيقي عن طريق:-

- ظهور محاولات فكرية في المؤلفات الموسيقية لألة البيانو وذلك للخروج من ملل البوليفونية والألحان المتنغمة الهارمونية إلي اللحن الموسيقي الواحد الذي يتمتع بالجوانب التقنية إلي جانب الإحساس والتلون الصوتي.
- التطور الغير مسبوق الذي ظهر في صناعة آلات لوحات المفاتيح أدي إلي تطور القدرات التقنية للعازفين ، وكانت هذه أيضا نقلة هامة في موسيقي هذا العصر.
- إختلاف المستويات الفكرية والتطاعات الموسيقية لدي الشعوب التي أدت إلي إحداث طفرة فنية في مستوي التأليف الموسيقي ، كما أصبح هناك العديد من الحركات التنافسية بين العازفين كلا لإثبات ذاته.
- التخلص من المقامات الكنيسية القديمة وتطور المقامات الموسيقية وإنحصارهم في مقاميين أساسيين وهم (المقام الكبير Major ، والمقام الصغير Minor) .
- تطوير موسيقي آلات لوحات المفاتيح بظهور فئة من عازفي آلة الهاربيسكورد في بداية القرن الثامن عشر بدلا من العازفين الذين كانوا في الأصل يلعبون علي آلة الأورغن فقط ، مما أدي إلي ظهور أسلوبين مختلفين في الأداء وهما:
 - الأسلوب الأول: يعرف بالأسلوب الأنيق Galant Style وهو ما تكتب ألحانه الموضوعه لأنتي الهاربيسكورد والكلافيكورد ويمتاز في طابعه بالأسلوب الغنائي والخفة والرقه لذلك كان له الأفضلية في المصاحبات الغنائية ، أو في المقطوعات المفردة لألة الهاربيسكورد.
 - الأسلوب الثاني: يعرف بالأسلوب القاسي العميق المتداخل الألحان Severe Style وهو ما تكتب ألحانه الموضوعه لألة الأورغن المرتبطة بالقواعد البوليفونية الصارمة والمحاكاة إلي حد ما للاصوات الغنائية. (1)

ويعد من أهم مؤلفي تلك الفترة يوهان كوناو Johann Kuhnau (1660 – 1722) -
فرانسوا كوبران Cuperan Francous (1668-1733) -جان فيليب رامو Jean

1) Sadie, Stanley; Tyrrell, John (eds.). The New Grove Dictionary of Music and Musicians (2nd ed.). London: Macmillan Publishers.بتصرف

Johann Sebastian Bach - يوهان سباستيان باخ (1733-1706) - Philippe Rameau (1733-1733) - يوهان سباستيان باخ
Bach (1733-1733) - دومينيكو سكارلاتي (1733-1733) - Demenico Scarlatti (1733-1733)
كارل فيليب إيمانويل باخ Carl Philipp Emanuel Bach (1733-1733) وغيرهم

٢- الدراسات في العصر الكلاسيكي 1750 - 1830

أجمع المؤرخون علي تحديد العصر الكلاسيكي في الموسيقى بالفترة الزمنية التي جمعت بين خريجي مدرسة باخ وهاندل والمدفيعيين مع التيار الإيطالي الجارف ، وورثت البولوفونية العلمية ، ففي خلال هذا العصر سادت إتجاهات فكرية عديدة أدت إلي تطور الموسيقى تطورا ملحوظا سواء في مجال الغناء أو العزف ، فظهرت ألحان باخ التي كانت تفوق مستوى تفكيره ، وظهرت الألحان المتحررة من قيود البولوفونية والإتجاه إلي تطوير آلات لوحات المفاتيح كالهاريبيسكورد والأورغن إلي البيانو الحديث ، وظهرت إتجاهات عديدة نذكر منها:- (1)

- ظهور فئة من المؤلفين العازفين الماهرين المحترفين Virtuoso الذين جسدوا مهارتهم الأدائية الخارقة علي لوحة مفاتيح البيانو ، وكان محصلة ماسبق أن تطور أسلوب التأليف الموسيقي لألة البيانو وكان لزاما علي الكتب التعليمية أن تساير هذه النهضة وتطور موسيقاها واهدافها من خلال كتب الدراسات الموسيقية .
- إلتزم فناني هذه الفترة التاريخية بكتابة مؤلفات تتناسب مع التطور الحديث لألة البيانو وتتاسب الجماهير الفنية العريضة المحبة للفن في تلك الفترة.
- ظهور المقطوعات الوصفية القصيرة المعبرة عن خيال وسيكولوجية المؤلفين الرومانتيكين الشاردة إلي أفاق بعيدة مجسدة ذلك بتقنيات وألوان صوتية واسعة المدى للوحة مفاتيح البيانو.
- تطور صيغة الصوناتا كصيغة تقديمية تعتمد علي التباين المقامي والمادة الموسيقية أو الموضوعات اللحنية كان لها دور كبير في تطور الموسيقى.
- تزايد الشعور المضاد للأسلوب البوليفوني العلمي .
- المطالبة بأن تكون الصياغة الموسيقية غنائية الطابع Cantabile.

¹مصطفى كامل الصواف : تاريخ الحياة الموسيقية ، دار البيضة العربية للتأليف والترجمة والنشر ، سوريا ، 1959م ص 23)بتصرف

- تطور صناعة الألا الموسيقية وإزدياد الإقتناء الجماهيري لها فرض علي مؤلفي الموسيقي للبحث عن اساليب تأليف جديدة تتناسب مع القاعدة العريضة المحبة للفن.
- تطور الصيغ الموسيقية بعد أن تحقق لها المفاهيم والوظائف الميلودية والهارمونية الجديدة دعمت صياغتها وأدت إلي الإستغناء عن العناصر البوليفونية المعقدة في التأليف. (١)

ويعد من أهم مؤلفي تلك الفترة ميتزو كليمنتي Muzio Clementi (1752-1832)-

دانيال ستيبلت Daniel Steibelt (1765-1723)- يوهان بابتيست كرامر Johann

Baptist Cramer (1771-1837) - يوهان نيوموك هاميل Johann Nep omuk

Hummel (1778-1837)- لويس شميت loys Schmitt (1788-1816)

الدراسات في العصر الرومانتيكي 1830 - 1900

إتسمت موسيقي العصر الرومانتيكي بإختفاء قالب من أهم القوالب التي كانت موجودة في العصور السابقة وهو قالب الصوناتا بإستثناء عدد قليل جدا منها ، وحتى في حالة إستخدامها يدخل العديد من التغيرات التي تعطي حبكة درامية ،حيث ظهرت المؤلفات الصغيرة مثل البرليود - الإرتجالات - الفالسات - الدراسات وسيطرت وسائل الأداء علي موسيقي العصر الرومانتيكي وظهرت العديد من الأشياء الأخرى نذكر منها :-

- **الحنين إلي الماضي:** وذلك من خلال الإعجاب بالماضي عن طريق إحياء القصص والأساطير التي تصور شهامه وفروسية العصور الوسطي.
- **الإحساس بالقومية:** وذلك من خلال الإهتمام بالقومية من حيث العناية بالفلكور الشعبي ودمجه بالموسيقي العالمية ليصبح موسيقي عالمية حديثة.
- **الإنطلاق الفني:** وذلك من خلال الثورة علي كل مايتعلق بالقالب أو بالشكل التقليدي والإستلهاه بمصادر فنية أخرى جديدة.
- **الإهتمام بالطبيعة:** وذلك من خلال تعميق الفنان في الظواهر الطبيعية وجعلها مصر لإلهامه وتصويره أيضا في ألحان ذات تأثيرات صوتية معبرة.

¹⁾ Sadie, Stanley; Tyrrell, John (eds.). The New Grove Dictionary of Music and Musicians (2nd ed.).

London: Macmillan Publishers.بتصرف.

- **التعبير عن الذات:** وذلك من خلال التعبير عن الأحاسيس والمشاعر الشخصية الكامنة في الذات البشرية وإظهارها في صورة مؤلفات ذات ألحان مؤثرة.
 - **إتساع الثقافات:** وذلك من خلال إهتمام الفنان الرومانتيكي بإمتزاج الفنون الأخرى بالموسيقي وخاصة الشعر والأدب والفلسفة والعلوم وذلك لتكون أعمال أكثر تأثيرا. (1)
- ويعد من أهم مؤلفي تلك الفترة :- روبرت شومان R.Shumann 1856-1810
- فرانز ليست FRANZ Liszt (1886-1811) - ستيفن هيلر Stephen Heller 1888-
- 1813- أدولف فون هنسيلت Adolf Von Henselt (1889 - 1814) - ثيودور كولاك
- 1880 - Hermann Berens (1882 - 1818) Theodor Kullak - هيرمان بيرينز
- 1826- أنطون روبنشتاين Rubinstein Anton (1894 - 1829)

الدراسات في القرن العشرين (٢)

تناول العديد من مؤلفي القرن العشرين مؤلفات الدراسات لألة البيانو ، حيث ظهرت بهدف تقديم أعمال موسيقية تظهر المهارات الأدائية للعازفين ، وتستخدم كمقطوعات موسيقية في الحفلات الموسيقية ، وظهرت أيضا بهدف عرض أفكار ومذاهب موسيقية يستخدمها المؤلفين ، لذلك جاءت الدراسات الموسيقية في القرن العشرين متضمنة العديد من التقنيات العزفية المعبرة عن روح وأسلوب هذا القرن ويعد من أهم مؤلفي تلك الفترة كلود ديبوسي C.Debussi 1912 - 1862 - اليكساندر لونجو A.Longo (1945-1864) -اليكسندر سكريابين A.Scriabien 1872 - 1915

ثانيا الإطار التطبيقي

قامت الباحثة بإختيار المدونة الموسيقية لمؤلفة دراسة البيانو مصنف ٣٦ ليلد اليسرى في مقام لا/ب الكبير وهي دراسة قام بتأليفها فليكس بليمفيلد للعزف باليد اليسرى فقط وقد قامت الباحثة بالإطلاع على مدوناتها للوصول إلى أسلوب يتناسب مع فنيات أدائها باليد اليسرى فقط والهدف من ذلك:-

- إنماء القدرة الأدائية لليد اليسرى

¹) Philip J. Bone The Guitar And Mandolin , Biographies Of Celebrated Players And Composers These Instruments, London : Scho And Co 1914, p 340. بتصريف
مرجع سابق ذكره Philip J. Bone The Guitar And Mandolin (2)

- إدخال نوع من التنوع فى الأداء
- إثناء الموهبة الموسيقية والقدرة الأدائية للطالب من خلال التحكم الكامل لإبراز الميلودية الأساسية

وقد جاءت الإجراءات البحثية التى إتبعتها الباحثة على النحو التالى :-

- أولا إستمارة إستطلاع رأى الخبراء والأساتذة المتخصصين من أعضاء هيئة التدريس فى تحديد المستوى التعليمى للدراسة مصنف ٣٦ لزيد اليسرى عند فليكس بليمنفيلد التى تتناسب مع القدرات العزفية لطلاب مرحلة البكالوريوس أو مرحلة الدراسات العليا بكليات التربية النوعية والكليات الموسيقية المتخصصة

وقد جاءت إستمارة إستطلاع آراء الخبراء على النحو التالى :-

السيد الأستاذ الدكتور/.....

تحية طيبة وبعد،،،،،،،،،،

مقدم لسيادتكم دراسة مصنف ٣٦ لزيد اليسرى عند فليكس بليمنفيلد الرجاء من سيادتكم التكرم بإبداء الرأى فى تحديد المستوى التعليمي المقترح من قبل الباحثة والذي يتناسب مع القدرات العزفية لطلاب مرحلة البكالوريوس أو مرحلة الدراسات العليا بكليات التربية النوعية والكليات الموسيقية المتخصصة بوضع علامة (صح) أمام الخانة التى تتفق مع رأى سيادتكم مع جزيل الشكر على تعاونكم فى إثراء الناحية البحثية

مقدمه لسيادتكم:-

دينا رأفت الهيلى الأستاذ المساعد

كلية التربية النوعية جامعة بنها

جدول رقم (١) لتحديد المستوى التعليمي للدراسة مصنف ٣٦ عند فليكس بليمنفيلد لليد اليسرى

أراء الخبراء		المستوى التعليمي المقترح	المدونة الموسيقية
أوافق	لأوافق		
		<p>- تتناسب مع القدرات العزفيه لطلاب مرحله البكالوريوس .</p> <p>- تتناسب مع القدرات العزفيه لطلاب مرحله الماجستير</p> <p>- تتناسب مع القدرات العزفيه لطلاب مرحله الدكتوراه</p>	<p>F. Blumenfeld, Op. 36</p> <p>Allegro non tanto</p> <p>1. cant.</p> <p>PIANO</p> <p>legato molto</p> 

وقد جاءت النسب التكرارية لأراء الخبراء فى تحديد المستوى التعليمي للدراسة مصنف ٣٦ عند فليكس بليمنفيلد لليد اليسرى على النحو التالى:-

جدول رقم (٢) لتحديد النسب التكرارية للخبراء للدراسة مصنف ٣٦ عند فليكس بليمنفيلد لليد اليسرى

أراء الخبراء		المستوى التعليمي المقترح	المدونة الموسيقية
أوافق	لأوافق		
٣٠%	٧٠%	<p>- تتناسب مع القدرات العزفيه لطلاب مرحله البكالوريوس .</p>	<p>F. Blumenfeld, Op. 36</p> <p>Allegro non tanto</p> <p>1. cant.</p> <p>PIANO</p> <p>legato molto</p> 
٨٠%	٢٠%	<p>- تتناسب مع القدرات العزفيه لطلاب مرحله الماجستير</p>	
٤٠%	٦٠%	<p>- تتناسب مع القدرات العزفيه لطلاب مرحله الدكتوراه</p>	

ثانيا الدراسة الوصفية لمقطوعة العينة البحثية

قامت الباحثة بإتباع الخطوات الإجرائية التالية على مقطوعة العينة البحثية كالتالى:-

- التعرف بالمؤلفة وسبب إختيارها - التعرف على الصيغه البنائية واللحنية للمؤلفة - التعرف على الإصطلاحات التعبيرية للمؤلفة - التعرف على التدوين الموسيقى للمؤلفة - التعرف على العنصر الإيقاعى للمؤلفة - التعرف على حدود النطاق الصوتى للمؤلفة - التعرف على أماكن إستخدام البدال فى المؤلفة - التدريب على بعض النماذج اللحنية والإيقاعية فى المؤلفة باليد اليسرى بالترقيم - الإرشاد العزفى

وفيما يلى إيضاح تلك الخطوات السابقة للعينة البحثية

- التعرف بالمؤلفة:

كتب فليكس بليمفيلد العينة البحثية للدراسة مصنف ٣٦ فى مقام لا/b/ الكبير عام ١٩٠٥ خصيصا للعزف باليد اليسرى فقط وهى دراسة جاءت منفردة ضمن مجموعه دراسات عديدة كتبها لليدين ولكن هذه الدراسة هى الوحيدة التى جاءت ليد اليسرى فقط تم كتابتها فى لبيزج فى العصر الرومانتيكى

- سبب الإختيار: إختارت الباحثة الدراسة مصنف ٣٦ فى مقام لا/b/ الكبير عند بليمفيلد لإكساب الطالب سهولة ومرونة العزف باليد اليسرى فقامت الباحثة بتحليل المدونة تحليلا كاملا وإختيار بعض النماذج اللحنية والإيقاعية التى جاءت فى المدونة (العينة البحثية) وتذليل ماجاء بها من صعوبات عن طريق وضع تدريبات وإرشادات عزفية وترقيم للاصابع حتى يتثنى للطالب الأداء بسهولة ويسر.

- الصيغة البنائية :-

- التونالية : بدأت الصياغة وإنتهت فى مقام لا/b/ الكبير

- العنصر الزمنى : الميزان : ٤/٤ رباعى بسيط

السرعة : Allegro non tanto

- الطول البنائى : 95 مازورة

- القالب : صيغة ثلاثية

- النسيج : هوموفونى

- متطلبات إعداد المؤلفة لتتناسب أداؤها مع اليد اليسرى

- التعرف على الصياغة اللحنية

جاءت الصياغة اللحنية في شكل خط لحنى فى صيغة ثلاثية فجاءت بموتيفة لحنية واحدة يتم إعادتها إما إعادة حرفية أو إعادة بتتويجات لحنية تصويرية بتكنيكيات مختلفة

القسم الأول (A) من م ١ : ٢٢ وينقسم إلى فكرتين قائمة على صياغة لحنية واحدة

الفكرة الأولى من م ١ : ١١ :-

وهي عبارة عن عرض للتيمه اللحنية الأساسية للمؤلفة والشكل التالى يوضح ذلك

2

Droits d'exécution réservés

ETUDE

pour la main gauche seule

F. Blumenfeld, Op. 36

Allegro non tanto

PIANO

cant.

legato molto

pochiss. rit.

rit.

شكل رقم (٢) يوضح الفكرة الأولى من القسم الأول من م ١ : ١١

الفكرة الثانية من م ١٢ : ٢٢ :-

وفيهما تم إعادة السطر الأول فقط من اللحن الأساسى ثم دخول زخرفة لحنية وتصوير وتتنوع على التيممة الأساسية والشكل التالى يوضح ذلك



شكل رقم (٣) يوضح الفكرة الثانية من القسم الأول م ١٢: ٢٢

القسم الثاني (B) من م ٢٣: ٤٧ مستمدة فكرتها من نفس الفكرة اللحنية للمؤلفة التي ظهرت في القسم الأول غير أنها تختلف في تتابع نغمات التآلفات المنفرطة وتنقسم الى فكرتين الفكرة الأولى من م ٢٣: ٣٠ -

عرض اللحن الجديد مستمد فكرته من اللحن الأول ولكن بإضافة العديد من الأساليب الزخرفية وإستخدام الكوردات والأوكتافات المصاحبة للنغمات المنفرطة في اليد اليسرى والشكل التالي يوضح ذلك



شكل رقم (٤) يوضح الفكرة الأولى من القسم الثاني من م ٢٣: ٣٠

الفكرة الثانية من م ٣١: ٤٧ :-

وهو تكرار غير حرفى للفكرة الأولى ولكن مع التنويع والزخرفة اللحنية بالأوكتافات الكروماتيكية والحليات والنغمات السلمية الكروماتيكية الصاعدة والهابطة والشكل التالى يوضح ذلك



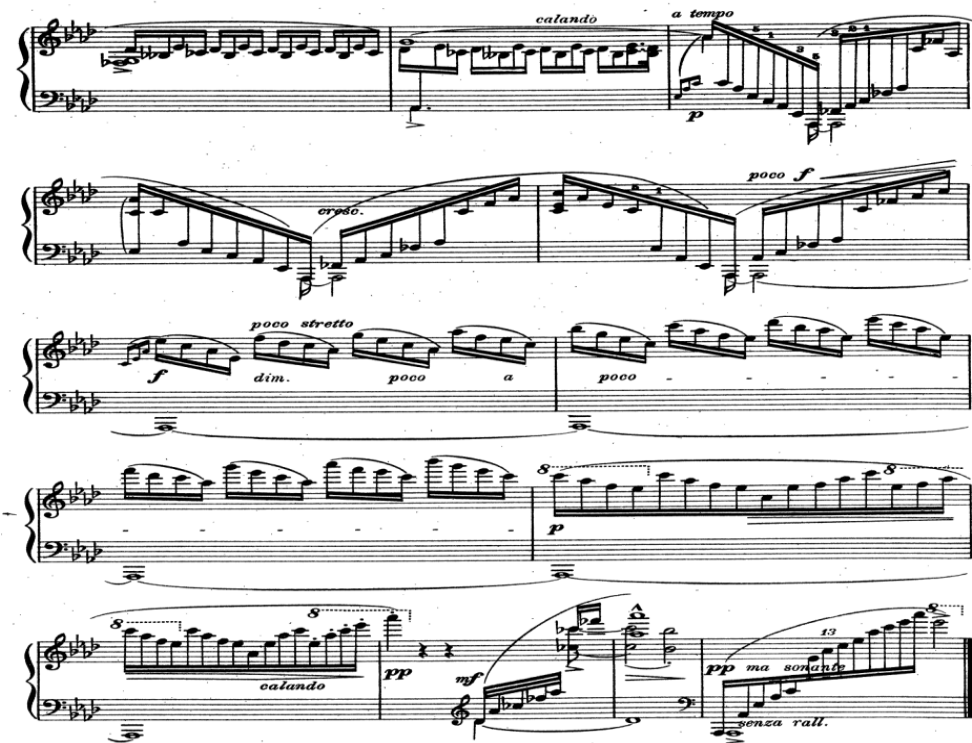
شكل رقم (٥) يوضح الفكرة الثانية من القسم الثانى من م ٣١: ٤٧

ثم إعادة حرفية ل م ١: ١١ وجاء ذلك من م ٤٨: ٥٨

م ٥٩: ٧٥ :- تم إعادة السطر الأول للحن الأساسى ثم تصوير باقى الموتيفات على درجات لحنية مختلفة تمهيدا لقفلة المؤلفه والشكل التالى يوضح ذلك



شكل رقم (٦) م ٥٩: ٧٥ تمهيد للقفلة



شكل رقم (٧) القفلة الختامية للدراسة من م٦٧م: ٩٤

- التعرف على الإصطلاحات التعبيرية للمؤلفة

جاءت الإصطلاحات التعبيرية في المؤلفة خاضعة للإصطلاحات التالية

وهو إختصار لكلمة Piano وتعنى الأداء بشئ من اللين والخفوت	P
وهو إختصار لكلمة Forte وتعنى الأداء بشئ من القوة	F
وهو إختصار لكلمة Diminuendo وتعنى التدرج فى تناقص شدة رنين الصوت حتى الوصول إلى مستوى صوت الإصطلاح التالى له	Dim
وهو إختصار لكلمة Mezzo Piano وتعنى العزف بنصف خفوت	M.P
وهو إختصار لكلمة Mezzo Forte وتعنى العزف بنصف الشده (شده معتدله)	M.F
وهو إختصار لكلمة Crescendo وتعنى إزدیاد شدة الصوت تدريجيا حتى الوصول إلى ذروة قوة الصوت التالى	Cres

التعرف على الببدال:- لم يستخدم المؤلف الببدال طوال المؤلفة حتى ٧٥ ثم بدأ باستخدامه من م٦٧ حتى نهاية المؤلفة

- التعرف على التدوين الموسيقي للمؤلفة:- جاء التدوين الموسيقي للمؤلفة على النحو التالى

من م ١: ٧	في مفتاحي صول - صول
من م ٨: ١١	في مفتاحي صول - فا
من م ١٢: ٢٢	في مفتاحي صول - صول
من م ٢٣: ٤٢	في مفتاحي صول - فا
من م ٤٣: ٤٤	في مفتاحي صول - صول
من م ٤٥: ٤٧	في مفتاحي صول - فا
من م ٤٨: ٥٥	في مفتاحي صول - صول
من م ٥٦: ٥٨	في مفتاحي صول ، فا
من م ٥٩: ٦٠	في مفتاحي صول ، صول
من م ٦١: ٩٤	في مفتاحي صول ، فا

- النطاق الصوتي:-

- أولا النطاق الصوتي الطبيعي :

جاءت أقصى نغمة أعلى مدرج مفتاح صول بنغمة (سي b) في م 91 والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (٨) يوضح أقصى نغمة في مفتاح صول

جاءت أدنى نغمة أسفل مدرج مفتاح (فا) نغمة (مي b) في م ٤٣ والشكل التالي يوضح ذلك:

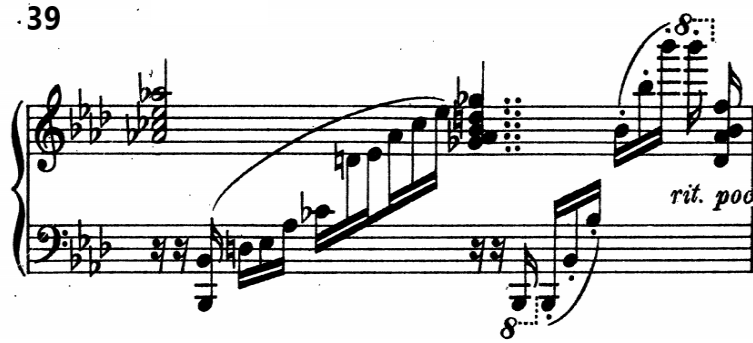


شكل رقم (٩) يوضح أقصى نغمة في مفتاح صول

- ثانيا: النطاق الصوتي باستخدام إصطلاح (8^{AV}) :-

ظهور إصطلاح تغيير الطبقات الصوتية صعودا لمسافة أوكتاف باستخدام إصطلاح (8^{AV}) :-

جاءت أقصى نغمة أعلى مدرج مفتاح صول بنغمة (سي b) في م ٣٩ ولم يظهر في (مفتاح فا) والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (١٠) يوضح أقصى نغمة في مفتاح صول باستخدام إصطلاح (8^{AV})

- التقنيات الأدائية التي جاءت بها الصعوبات العزفية في المؤلفات وطرق تذليلها
قامت الباحثة بإستخراج التقنيات العزفية التي تواجه الطالب مع وضع التدريبات العزفية المقترحة
بترقيم الأصابع لتذليل أداؤها وفيما يلي حصر للتقنيات العزفية وتدريباتها
- التقنية الأدائية الأولى :



شكل رقم (١١) يوضح التقنية الأدائية الأولى في م ١

التدريب رقم (١)

Piano

Pno.

Pno.

Pno.

- التقنية الأدائية الثانية

شكل رقم (١٢) يوضح التقنية الأدائية الأولى فى م٩

- يراعى أن يكون الأداء الصادر خاضعا لإصطلاحات التلوين الصوتى المطلوب
- التدريب فى البدايه ببطئ ثم التدرج فى السرعة بعد إتقان كل مرحله
- يراعى فى أداء النصف الأول فى كل مازورة أن تؤدى بإسلوب العزف المتصل Legato أما النصف الآخر فيؤدى بإسلوب العزف المتقطع فى شكل Portato

نتائج البحث

بعد ان استعرضت الباحثة الاطار النظرى والتطبيقاتى للبحث امكن لها الان الاجابة على اسئلة البحث وهى كالتالى :

السؤال الاول ما المستوى التعليمى لمؤلفة العينة البحثية المراد أدائها باليد اليسرى ؟

وقد استطاعت الباحثة الاجابة على هذا التساؤل من خلال إستطلاع آراء الخبراء بتوافق المؤلفة بنسبة تكرارية ٨٠٪ مع طلبة الماجستير ، ٢٠٪ لمرحلة البكالوريوس ، ٤٠٪ لمرحلة الدكتوراه

السؤال الثانى ماالخصائص الفنية لمؤلفات العينة البحثية ؟

وقد استطاعت الباحثة الاجابة على هذا التساؤل من خلال تعريف المؤلفة وسبب إختيارها وتوضيح الصيغة البنائية لها والتونالية والعنصر الزمنى والطول البنائى والقالب والنسيج والتعرف على الصياغة اللحنية والإيقاعية والإصطلاحات التعبيرية والتدوين للمؤلفة والنطاق الصوتى وأماكن البدال

السؤال الثالث ما التدريبات والإرشادات الأدائية اللازمة لأداء مؤلفه العينة البحثية ؟

وقد استطاعت الباحثة الاجابة على هذا التساؤل من خلال توضيح التدريبات والإرشادات العزفية للمؤلفة

توصيات البحث

توصى الباحثة:-

- ١- بإقرار الدراسة التى تؤدى باليد اليسرى ضمن محتوى البرنامج الدراسى لأهمية ذلك فى تنمية القدرة الأدائية لليد اليسرى فى مرحلة الدراسات العليا لأهمية ذلك فى تحقيق التنوع الدراسى لدى الطلاب علاوة على رفع كفاءتهم الأدائية على لوحة مفاتيح البيانو
- ٢- توفير ابحات تهتم باليد اليسرى بمكتبة الكلية الى جانب مساعدة من لديهم مشكلة فى العزف باليد اليسرى واتخاذ عينة البحث كنموذج توضيحى لكيفية الاداء

ملحق بأسماء السادة الأساتذة الخبراء الدارج أسماؤهم فى إستمارة إستطلاع الرأى

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| - أ.د/ أفكار رفاعى أحمد | كلية التربية الموسيقية جامعة حلوان |
| - أ.د/ يونس محمود بدر | كلية التربية الموسيقية جامعة حلوان |
| - أ.د/ شريف زين العابدين عبد المجيد | كلية التربية الموسيقية جامعة حلوان |
| - أ.د/ أمل حياتى محمد فتحى علام | كلية التربية الموسيقية جامعة حلوان |
| - أ.د/ أميرة بكر العاشرى | كلية التربية الموسيقية جامعة حلوان |

مراجع البحث

مراجع البحث باللغة العربية

- احمد المصرى : احمد المصرى : محيط الفنون (٢) ، دار المعارف ، القاهرة - بتصرف
- احمد بيومى : القاموس الموسيقى ، المركز الثقافى ، دار الاوبرا المصرية ، الطبعة الاولى ، القاهرة ١٩٩٢م
- أمال مختار صادق - فؤاد ابو حطب : علم النفس التربوى، مكتبة الانجلو المصرية ، القاهرة ١٩٩١م- ص ٤٠٥ بتصرف
- ثيودور م. فيني: تاريخ الموسيقى العالمية ، ترجمة سمحة الخولي وجمال عبد الرحيم ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٧٢م (بتصرف).
- جابر عبد الحميد ،أحمد خيرى كاظم: مناهج البحث في التربية وعلم النفس - دار النهضة العربية - القاهرة - ٢٠٠٢ ص ١٣٤-١٣٥
- مصطفى كامل الصواف : تاريخ الحياة الموسيقية ، دار اليقظة العربية للتأليف والترجمة والنشر ، بسوريا ، 1959م ، ص 95(بتصرف).
- زين نصار : عالم الموسيقى ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، الطبعة الثانية ، القاهرة ، 2008م ، ص 23) بتصرف.

مراجع البحث باللغة الأجنبية

- Bertensson, Sergei; Leyda, Jay (1956). Sergei Rachmaninoff Lifetime in Music New York: New York University Press بتصرف
- Brofeldt, Hans (2012). "Piano Music for the Left Hand Alone"
- "Beethoven's Productivity at Bonn". Music & Letters. Oxford: Oxford University Press. LIII (2): 165-172 بتصرف
- Covell, Grant Chu (November 2004). "Wittgenstein's Music, Music's Wittgenstein, and Josef Labor". La Folia. Retrieved 6 January 2013. بتصرف
- Hafner, Katie (2009). A Romance on Three Legs : Glenn Gould's Obsessive Quest for the Perfect Piano بتصرف

- Mozart,Wolfgang; Mozart,Leopold (1966). Anderson, Emily (ed.). The Letters of Mozart and his Family (2nd ed.). London: Macmillan. بتصرف
- Martin , Cooper : The concise encyclopedia of musicians – hutchnsan of London ltd–london 1978
- michel , kennedy : the concise oxford dictionary of music ,3th , new york,1980,p299 بتصرف
- "Pine Grove". Historians of Sterling Township. Retrieved 2 December 2017. بتصرف
- Paul Wittgenstein performing Ravel's Piano Concerto for Left Hand at Salle Pleyel , in paris, Retrieved 6 January 2013
- Reich, Howard (11 August 2002). "Rediscovered score pianist's last legacy". Chicago Tribune. Archived from the original on 7 December 2002. Retrieved 6 January 2013) بتصرف
- Sadie, Stanley; Tyrrell, John (eds.). The New Grove Dictionary of Music and Musicians France video 1933 بتصرف
- Scheinin, Richard (October 5, 2005). "A Long-Buried Left-Hand Piano Concerto by Paul Hindemith Gets Its Premiere at Last". *San Jose Mercury News*. Archived from the original on July 3, 2007
- "The Importance of Technical Studies for piano Performance". California State University, Northridge. Retrieved October 18, 2023.

ملخص البحث باللغة العربية
دراسة البيانو مصنف ٣٦ لليد اليسرى عند فيلكس بليمنفيلد
(دراسة تحليلية)

مقدمة

احتلت الإعاقة العضلية لاحدي اليدين اهتمامات المؤلفين و القائمين علي التدريس منذ أمد بعيد فشهدت الفترة مابين العصور الوسطي و القرن الثامن و التاسع عشر صراعات سياسية و حروب أدت إلي إصابة فئات عديده من أفراد المجتمع كانوا يمارسون الموسيقى أو يتذوقونها و يرغبون في تعلمها غير ان ظروف الحروب بما في ذلك حروب نابليون من عام (١٨٠٣-١٨١٥) و الحرب الأهلية الامريكية (١٨٦١-١٨٦٥) و الحرب العالمية الاولي (١٩١٤-١٩١٨) و الحرب العالمية الثانية (١٩٣٩-١٩٤٥) و التي أدت إلي اصابة العديدين و بتر إحدى اليدين المصابة للمحافظة علي حياه الفرد.

وقد جاء البحث فى إطارين

أولا الإطار النظرى ويشتمل على:-

الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث

أهم مؤلفى موسيقى اليد اليسرى للبيانو

الدراسات

ثانيا الإطار التطبيقى ويشتمل على

التحليل النظرى والعزفى للمؤلفة ووضع التدريبات والإرشادات العزفية للوصول إلى أداء المؤلفه بشكل افضل

ثالثا نتائج البحث وتفسيرها

حيث إستطاعت الباحثة الإجابة على تساؤلات البحث

وإختتم البحث بقائمة المراجع وملخص البحث باللغة العربية والأجنبية

Summary of the research in Arabic
Piano study, op. 36, for the left hand by Felix Bleimenfeld
(An analytical study)

introduction

The muscular disability of one hand has occupied the interests of authors and those in charge of teaching for a long time. The period between the Middle Ages and the eighth and nineteenth centuries witnessed political conflicts and wars that led to the injury of many groups of members of society who practiced music or tasted it and wanted to learn it, but the circumstances of wars... Including the Napoleonic Wars (1803-1815), the American Civil War (1861-1865), World War I (1914-1918), and World War II (1939-1945), which led to the injury of many people and the amputation of one of the .injured hands. To preserve the individual's life

The research came in two frameworks

:First, the theoretical framework includes

Previous studies related to the research topic

The most important composers of left-hand piano music

Studies

:Secondly, the applied framework includes

Theoretical and musical analysis of the composition and the development of musical exercises and instructions to achieve a better performance of the composition

Third, the research results and their interpretation

The researcher was able to answer the research questions

The research concluded with a list of references and a summary of the research in Arabic and foreign languages